

Boletín de ACCION San Diego

Bienvenidos a nuestro boletín de otoño. La misión de ACCION San Diego es incrementar los ingresos y el acceso a empleos de los hombres y mujeres de bajos a moderados ingresos, que trabajan por su propia cuenta, proporcionándoles préstamos pequeños y servicios de apoyo para sus empresas. Desde 1994 ACCION a dado más de 2,000 préstamos, con un total de \$9 millones a nuestros clientes. 68% de nuestros clientes son parte de una

minoría y el 42% son mujeres. Los invitamos a que sigan leyendo sobre nuestros cambios en personal y una nueva historia de éxito de uno de nuestros clientes. También encontrará noticias sobre eventos, nuevas asociaciones de ACCION y mensajes de la comunidad. Si gustaría más información por favor llámenos al (619)685-1380 ó (800)967-4429.

Cambios en Nuestro Equipo



Le damos la bienvenida a nuestro nuevo director de préstamos, **Cary Mandel**. Cary recibió su Maestría en Administración de Empresas de la Universidad de San Diego donde descubrió un gran interés en micro-finanzas.

Director de préstamos Cary Mandel Cary será una gran ayuda a nuestro equipo especialmente para llevar nuestros servicios a más clientes y para que ACCION San Diego sea más visible en la comunidad.

También tenemos que despedirnos de **Alejandra Tejada** y **Andrew Hapke**, nuestros voluntarios Americorps*VISTA 2005-2006 quienes fueron una ayuda indispensable durante su año con ACCION San Diego. Los vamos a extrañar muchísimo. Alejandra tiene planes de mudarse a Boston y ya tiene varias entrevistas de trabajo en esa ciudad. Andrew se va a tomar un año para viajar por Sud América y Asia. Estamos seguros que los dos tendrán mucho éxito en cualquier cosa que hagan en el futuro. Ahora tenemos a dos nuevas voluntarias VISTA 2006-2007, **Arlyn Escalante** y **Annelies Sandler**. Arlyn se va a enfocar en ayudar en el recaudo de fondos y el enfoque de Annelies será en mercadotecnia y alcance comunitario.

Jacob Maghsoudi Transforma la Renta de Tuxedos

Jacob Maghsoudi tiene 20 años de experiencia en la industria de renta de tuxedos. Hace unos años Jacob era dueño de cuatro tiendas de renta de tuxedos, pero pasó la tragedia del 11 de septiembre y muchas industrias se vinieron abajo con la economía, incluyendo sus cuatro tiendas. Jacob decidió tomar esta derrota como una oportunidad para probar un nuevo concepto que se la había ocurrido: poner una tienda tipo bodega donde cualquier hombre pudiera encontrar un traje de su medida y estilo con solo ir una vez a la tienda en lugar de tener que regresar varias veces a una tienda más pequeña. En el 2004 Jacob inauguró su nuevo concepto **Tuxedo Warehouse** en Chula Vista. El siguiente año Jacob pidió un préstamo a ACCION San Diego para comprar nueva mercancía durante la época del baile de fin de año de las escuelas. Los nuevos tuxedos contribuyeron al crecimiento de más de 80% que la tienda tuvo en su segundo año. Ahora Tuxedo Warehouse está mejor que nunca y Jacob está pensando agregar una sección de vestidos de gala en el futuro. Aunque la tienda se anuncia muy poco, Jacob dice, “cuando hay un buen producto y buen servicio, la gente te encuentra. Y si nos han encontrado a nosotros.”



Noticias de Nuestros Socios Comunitarios



... it's about service and connection

ACCION San Diego siempre está buscando nuevas asociaciones con organizaciones comunitarias alrededor de San Diego para brindar más servicios a nuestros clientes y encontrar a más gente a las que podemos ayudar. Nos agrada comentarles que ACCION San Diego tiene una nueva asociación con **Foundation for Women**. Desde su

inicio Foundation for Women ha mejorado las vidas de miles de personas en San Diego al igual que en todo el país y a nivel mundial con cientos de programas. Esta ayuda a mujeres y a familias viene gracias al apoyo de miembros, becas, donaciones y muchísimas horas que donan voluntarios. Esta nueva asociación de Foundation for Women con ACCION San Diego a hecho posible que varias clientes accedan a prestamos para sus pequeños negocios. ACCION ya a ayudado a cinco de estas mujeres, que son la mayoría refugiadas de África.



ACCION San Diego le quiere agradecer a Comerica Bank por su continuo apoyo a nuestro programa. Comerica ha prometido por tercera vez consecutiva \$250,000 para nuestro programa de préstamos y otros \$100,000 para nuestros gastos administrativos del 2006. Nuestra organización esta igualmente agradecida a todas las instituciones que nos dan su apoyo porque sin él no pudiéramos continuar a ayudar las vidas de nuestros clientes.

Eventos Y Noticias de la Comunidad



Evento de Caridad Patrocinado por Macy's

El próximo 24 de Octubre ACCION San Diego formará parte de un evento de caridad patrocinado por la tienda Macy's, y los invitamos a que nos acompañen. Los boletos cuestan \$10 y incluyen hasta 20% de descuento en toda la mercancía en la nueva tienda en Otay Ranch que abrirá sus puertas al público en general dos días después. Todo el dinero de las ventas de los boletos de ACCION ayudarán a nuestro programa de préstamos. Es la perfecta oportunidad de hacer un acto de caridad y al mismo tiempo aprovechar el descuento en la tienda y verla antes que los demás. Si gustaría comprar boletos por favor contacte a Arlyn por email: aescalante@accionsandiego.org ó al 619-685-1430.



SDG&E: Trabajando para Mejorar la Confiabilidad de la Electricidad en la Región

La confiabilidad del servicio de energía es importante para los hogares y negocios de la región. Por eso SDG&E está construyendo la red eléctrica de Otay-Metro, una nueva línea de transmisión con la capacidad de transmitir electricidad a más de 500,000 hogares. SDG&E entrega energía segura y confiable al usar nueva tecnología y usando redes de transmisión probadas. Al completarse la red eléctrica ayudará:

- A mejorar la energía

confiable y más económica.

- A mejorar la capacidad de transmisión regional.
- A mejorar el acceso a más recursos de energía en la región.

Al implementar la red eléctrica de Otay-Metro, SDG&E obtuvo ayuda y sugerencias de clientes, oficiales del gobierno, líderes de negocios y de la comunidad y otros. Si gustaría más información sobre este proyecto, por favor lláme a 1-866-293-9364 ó visite www.sdge.com/otaymetro

PRÉSTAMOS.

APOYO.

INSPIRACIÓN.